

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	Επιτροπή	
98/C 395/01	Ecu	1
98/C 395/02	Τροποποίηση της Γαλλίας των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών εντός της Γαλλίας μεταξύ (1)	2
98/C 395/03	Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών εντός της Γαλλίας (1)	3
98/C 395/04	Ανακοίνωση για τη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ	4
98/C 395/05	Ανακοίνωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1401/98 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με την ονομασία των υπηρεσιών των χωρών κατασκευής που μπορούν να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας	5
98/C 395/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής για μια μεταβολή των δασμών που εφαρμόζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1256/96 του Συμβουλίου για την εφαρμογή πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1999, σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών	12
98/C 395/07	Κρατικές ενισχύσεις — C 3/97 (ex N 546/96) — Ιταλία (1)	13
98/C 395/08	Κρατικές ενισχύσεις — E/1/98 — Ιρλανδία (1)	14
98/C 395/09	Κρατικές ενισχύσεις — E/2/98 — Ιρλανδία (1)	19

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

Διορθωτικά

98/C 395/10

Διορθωτικό στην ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου (EE C 216 της 17.7.1997)

24

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

17 Δεκεμβρίου 1998

(98/C 395/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,3704	Φινλανδικό μάρκο	5,95040
Δανική κορόνα	7,44418	Σουηδική κορόνα	9,48740
Γερμανικό μάρκο	1,95735	Λίρα στερλίνα	0,701637
Δραχμή	329,127	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,17629
Ισπανική πεσέτα	166,563	Δολάριο Καναδά	1,80820
Γαλλικό φράγκο	6,56419	Γιεν	136,509
Ιρλανδική λίρα	0,788190	Ελβετικό φράγκο	1,58153
Ιταλική λίρα	1938,27	Νορβηγική κορόνα	9,02806
Ολλανδικό φιορίνι	2,20602	Ισλανδική κορόνα	81,7289
Αυστριακό σελίνι	13,7709	Δολάριο Αυστραλίας	1,88872
Πορτογαλικό εσκούδο	200,688	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,24484
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	6,92837

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4.7.1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

Τροποποίηση της Γαλλίας των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών εντός της Γαλλίας μεταξύ

(98/C 395/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Η Γαλλία αποφάσισε να τροποποιήσει της υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας στα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ των αεροδρομίων Epinal και Paris (Orly), που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 123 της 26ης Απριλίου 1996 βάσει του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 της 23ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων στις ενδοκοινοτικές αεροπορικές συνδέσεις⁽¹⁾.
2. Οι υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας τροποποιούνται ως εξής:
 - *Ελάχιστη συχνότητα*

Τα αεροπορικά δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται, τουλάχιστον επί 47 εβδομάδες το χρόνο, με δύο ταξίδια μετ' επιστροφής ανά ημέρα, πρωί και θράδυ, από Δευτέρα έως και Παρασκευή, εκτός αργιών.

Τις υπόλοιπες εβδομάδες του χρόνου, τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται με τουλάχιστον πέντε ταξίδια μετ' επιστροφής εβδομαδιαίως.

Τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται χωρίς ενδιάμεση στάση μεταξύ Epinal και Paris (Orly).
 - *Τύπος αεροσκάφους και χωρητικότητα*

Τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται με αεροσκάφος υπό πίεση ελάχιστης χωρητικότητας 19 θέσεων. Το ύψος του σκάφους δεν πρέπει να είναι μικρότερο των 1,75 μέτρων.
 - *Ωράρια*

Τα ωράρια πρέπει να είναι διαμορφωμένα έτσι ώστε, μέσα στην εβδομάδα, να επιτρέπουν στους επιβάτες που ταξιδεύουν για λόγους εργασίας να πραγματοποιούν ένα ταξίδι μετ'επιστροφής εντός της ημέρας με ενδιάμεσο χρονικό διάστημα τουλάχιστον οκτώ ωρών στο Epinal όσο και στο Παρίσι.

Επισημαίνεται ότι διατίθεται χρόνος χρήσης (slot) για την εκτέλεση του τακτικού δρομολογίου Paris (Orly)-Epinal, από Δευτέρα έως Παρασκευή, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες⁽²⁾. Οι ενδιαφερόμενοι αερομεταφορείς που επιθυμούν να ενημερωθούν σχετικά με το διαθέσιμο χρόνο χρήσης μπορούν να απευθύνονται στο συντονιστή των αερολιμένων του Παρισιού.
3. Οι υπόλοιπες υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας παραμένουν αμετάβλητες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σ. 1.

Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών εντός της Γαλλίας

(98/C 395/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Η Γαλλία αποφάσισε να τροποποιήσει τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας στα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ των αεροδρομίων Périgueux (Bassillac) και Paris (Orly), που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 123 της 26ης Απριλίου 1996 βάσει του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων στις ενδοκοινοτικές αεροπορικές συνδέσεις⁽¹⁾.

2. Οι νέες υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας είναι οι εξής:

— *Ελάχιστη συχνότητα*

Τα αεροπορικά δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται τουλάχιστον με τρία ταξίδια μετ' επιστροφής ανά ημέρα, το πρωί, στο μέσον της ημέρας και το θράδυ, από Δευτέρα έως και Παρασκευή, με ένα ταξίδι μετ' επιστροφής το Σάββατο το πρωί, και ένα ταξίδι μετ' επιστροφής την Κυριακή το θράδυ, εκτός του Αυγούστου, εορτών και αργιών.

Τον Αύγουστο και τις εορτές, τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται με τουλάχιστον δύο ταξίδια μετ' επιστροφής ανά ημέρα, από Δευτέρα έως Παρασκευή εκτός των αργιών, με ένα ταξίδι μετ' επιστροφής το Σάββατο το πρωί, και ένα ταξίδι μετ' επιστροφής, το θράδυ, τις αργίες και την Κυριακή.

Τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται χωρίς ενδιάμεση στάση μεταξύ Périgueux (Bassillac) και Paris (Orly).

— *Τύπος αεροσκάφους και χωρητικότητα*

Τα δρομολόγια πρέπει να εκτελούνται με αεροσκάφος υπό πίεση.

Από Δευτέρα έως και Παρασκευή, εκτός του Αυγούστου, εορτών και αργιών πρέπει να προσφέρεται ελάχιστη χωρητικότητα 180 θέσεων ημερησίως, ανεξαρτήτως των δυσχερειών που παρουσιάζει ο αερολιμένας του Périgueux (Bassillac).

Από Δευτέρα έως και Παρασκευή, κατά τη διάρκεια του Αυγούστου και των εορτών, πρέπει να προσφέρεται ελάχιστη χωρητικότητα 120 θέσεων εξαιρέσει των αργιών.

Το Σάββατο, την Κυριακή και τις αργίες, πρέπει να προσφέρεται ελάχιστη χωρητικότητα 60 θέσεων.

Σε περίπτωση που η ελάχιστη ζητούμενη χωρητικότητα δεν αντιστοιχεί στη σημειούμενη κυκλοφορία, είναι δυνατόν να αναπροσαρμοσθεί αφού δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ειδοποίηση τροποποίησης των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας.

— *Ωράρια*

Τα ωράρια πρέπει να είναι διαμορφωμένα έτσι ώστε, μέσα στην εβδομάδα, να επιτρέπουν στους επιβάτες που ταξιδεύουν για λόγους εργασίας να πραγματοποιούν ένα ταξίδι μετ' επιστροφής εντός της ημέρας με ενδιάμεσο χρονικό διάστημα τουλάχιστον οκτώ ωρών τόσο στο Périgueux όσο και στο Παρίσι.

Επισημαίνεται ότι στον αερολιμένα Paris (Orly) διατίθεται χρόνος χρήσης (slot) για την εκτέλεση του τακτικού δρομολογίου Paris (Orly) — Périgueux (Bassillac) κατ' εφαρμογήν του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες⁽²⁾. Οι ενδιαφερόμενοι αερομεταφορείς που επιθυμούν να ενημε-

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σ. 1.

ρωθούν σχετικά με το διαθέσιμο χρόνο χρήσης μπορούν να απευθύνονται στο συντονιστή των αερολιμένων του Παρισιού.

— *Κράτηση θέσεων*

Οι πτήσεις θα διατίθενται με τουλάχιστον ένα ηλεκτρονικά σύστημα κράτησης θέσεων και μέσω της εμπορικής αντιπροσωπείας του αερομεταφορέα ο οποίος εξασφαλίζει συνεχή παρουσία τόσο στο Périgueux όσο και στο Παρίσι.

— *Συνέχεια της γραμμής*

Εκτός από την περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ο αριθμός ακυρωμένων πτήσεων, για λόγους καταλογιζόμενους απ' ευθείας στον αερομεταφορέα, δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει, ετησίως, το 3% του αριθμού προβλεπόμενων πτήσεων. Ο αερομεταφορέας μπορεί να διακόψει τα δρομολόγια μόνον κατόπιν προειδοποίησης τουλάχιστον έξι μηνών.

3. Οι παρούσες υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας αντικαθιστούν, όσον αφορά τη σύνδεση Périgueux (Bassillac)-Paris (Orly), εκείνες της ανακοίνωσης της Επιτροπής που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 123 της 26ης Απριλίου 1996.

Ανακοίνωση για τη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ

(98/C 395/04)

Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ που αναφέρονται παρακάτω πρόκειται να λήξουν σύντομα.

Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 του Συμβουλίου⁽²⁾.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρα	Παραπομπή	Ημερομηνία λήξης
Λευκώματα φωτογραφιών	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Δασμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3664/93 (ΕΕ L 333 της 31.12.1993)	1.1.1999

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18.

Ανακοίνωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1401/98 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με την ονομασία των υπηρεσιών των χωρών κατασκευής που μπορούν να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας

(98/C 395/05)

Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1995⁽¹⁾, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των παγιομένων στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων και ορισμένων άλλων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1401/98 του Συμβουλίου⁽²⁾, της 2ας Ιουλίου 1998, προβλέπει τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, σειρά C, των ονομασιών των αρμόδιων υπηρεσιών των χωρών κατασκευής.

Οι εν λόγω υπηρεσίες μπορούν να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας για χειροποίητα προϊόντα και άλλα βιοτεχνικά προϊόντα. Τα πιστοποιητικά αυτά συντάσσονται στα έντυπα που παρατίθενται στα παραρτήματα IV γ και δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου.

Η παρούσα δημοσίευση προορίζεται να αντικαταστήσει τους καταλόγους που παρατίθενται στα παραρτήματα IV δ και στ του πρώτου κανονισμού από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Για τις δικαιούχους χώρες που δεν έχουν ακόμη ανακοινώσει τις ονομασίες των αρμόδιων υπηρεσιών, μπορούν να γίνονται προσωρινά δεκτά τα πιστοποιητικά γνησιότητας που έχουν εκδοθεί από τις υπηρεσίες που παρατίθενται στη δεύτερη στήλη των παραρτημάτων IV δ και στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 (EE L 176 της 27.7.1995, σ. 59-63 και 89-91).

Οι ακόλουθες υπηρεσίες έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή:

Μπανγκλαντές:

Export Promotion Bureau
111-113 Motijheel
C/A. Dhaka-1000
Bangladesh

Βολιβία:

Sistema de Ventanilla Única de Exportación «SIVEX»
Ministerio de Comercio Exterior e Inversión
La Paz
Bolivia

Σαλβαδόρ:

Centro de Trámites de Exportación (Centrex)
Banco Central de Reserva de El Salvador
Alameda Juan Pablo II y 17 Av. Norte
San Salvador
El Salvador, C.A.

Ινδία:

Office of the Development Commissioner
Ministry of Textiles
Udyog Bhavan
New Delhi 110001
India

⁽¹⁾ EE L 176 της 27.7.1995.

⁽²⁾ EE L 188 της 2.7.1998.

Ινδονησία:

Provincial Trade Offices — Ministry of Industry and Trade

District Trade Offices — Ministry of Industry and Trade

PT (Persero) Kawasan Berikat Nusantara (KBN) (Nusantara Bonded Zone): Jakarta-Utara, Bekasi, Bogor, Cikampek, Semarang, Bangil, Mojokerto, Medan, Riau

Industrial Development Authority of Batam Island

Control Office:

Departemen Perindustrian dan Perdagangan

Jalan M. I. Ridwan Rais No 5

Blok II, Lt IX

Jakarta — Pusat 10110

Indonesia

Ιράν

Iranian Chamber of Commerce and Industries and Mines (Handloom)

Taleghani Ave

Teheran

Iranian Handicrafts Organisation (Handicraft)

Vali-Asr Square

Teheran

Μαλαισία:

Perdagangan Kemajuna Kraftangan Malaysia

No 1 km 20 Jalan Rawang

Taman Rekreasi Templer

48000 Rawang

Selangor Darul Ehsan

Malaysia

Πακιστάν:

Export Promotion Bureau

Government of Pakistan

PO Box No 1293

5th Floor, Block A

Finance & Trade Centre

Shahrah-e-Faisal

Karachi 75200

Pakistan

*Regional Offices of the Export Promotion Bureau**Government of Pakistan:*

26-D, West Kashmir Plaza Blue Area

Islamabad

62, Garden Block

Garden Town

Lahore

Plot No 24, Phase-V

Hayatabad

Peshawar

Gulistan Colony No 2

Public Building, Area

Sheikhupura Road

Faisalabad

Opp. Session Court Building

Shahrah-e-Iqbal

Quetta

Sub-Regional Offices:

18/A, Govt. Officer's Residence
Colony (GOR)
Hyderabad

Paris Road,
Sialkot

120/1-D, Satellite Town
Gujranwala

26, Businessmen Colony
Rahim Yar Khan

100-c, Satellite Town
Sargodha

79-A, Gulgashi Colony
Multan Cannt.

Mubarak Plaza, Main Mansehra Road
Abbottabad

6-11, Kennedy Market
Larkana

Gul Kada
Saidu Sharif
Mingora Swat

63-F-1
Mirpur Azad Kashmir.

Export Processing Zones Authority (EPZA)
Ministry of Industries
Karachi

Περου:

Dirección Nacional de Industria
Ministerio de Industria, Turismo, Integración y
Negociaciones Comerciales Internacionales
Lima
Perú

Ταϊλάνδη:

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Sanamchai Road, Bangkok 10200
Thailand

Μεξικό:

Secretaría de Comercio y Fomento Industrial
Dirección General de Servicios al Comercio Exterior
Insurgentes Sur 1940
PH Colonia Florida
01030 México, DF
México

Federal and Subdelegations:

Aguascalientes 20190
av. Tecnológico nº 10, ex-Had. Ojo Caliente
entre av. Convención y av. López Mateos
Colonia IV Centenario

Mexicali 21000
Palacio Federal Centro Cívico
Cuerpo «A», piso 3
entre calle Pioneros

Tijuana 22320
Ignacio Comonfort n° 15, piso 4, desp. 401-402,
Zona Río.
entre av. Paseo de los Héroe e Ignacio
Comonfort

La Paz 23090
Calle de Acceso al Cicimar Cet del Mar n° 325
entre Instituto del CREE, Carretera al Norte
Fracc. Benito Juárez

Campeche 24000
av. 16 de Septiembre s/n planta baja
Palacio Federal
entre av. 16 de Septiembre y av. Miguel
Alemán

Piedras Negras 26000
Calle Zaragoza Sur n° 407
entre Minas y Dr. Coss.
Colonia Centro

Saltillo 25270
av. Mariano Abasolo Norte n° 3565
Cerca blvd. Nazario Ortiz Garza
Fracc. ampl. Alpes

Torreón 27100
blvd. Independencia n° 2029 Oeste
entre Washington y Río de Janeiro
Colonia Nuevo San Isidro

Colima 28800
Calz. Pedro Galván sur n° 225
entre Nicolás Bravo y Díaz Mirón

Tapachula 30740
av. Rialfer s/n y blvd. Díaz Ordaz
entre 17 Oriente prolongación

Tuxtla Gutiérrez 29000
Palacio Federal, piso 3
entre 1A Norte y 1A Oeste
Colonia Centro

Chihuahua 31000
Calle 18 de Marzo n° 3107, edif. Plaza Chihuahua, 2° piso,
entre av. Colón y Calle 31
Colonia Centro

Ciudad Juárez 32340
av. de la Raza n° 4519
entre av. Adolfo de la Huerta y Anastasio
Bustamante
Fracc. del Colegio

Oficina de Servicios (Metropolitana) 02760
Toxtli n° 253
Fracc. Industrial San Antonio
Deleg. Azcapotzalco

Durango 34070
Anillo de Circunvalación nº 99
Edif. Plaza Guadiana
entre av. Normal y blvd. Armando del Castillo

Gómez Palacio 35070
Calz. Lázaro Cárdenas nº 540, loc. «C» y «D»
Parque Industrial Lagunero

Guanajuato 38250
Pozo de la Pena nº 12
Colonia Marfil

León 37150
Prol. Blvd. Campestre nº 1519, piso 3
entre López Sanabria y av. de las Torres
Colonia Valle del Campestre

Acapulco 39850
av. Costera Miguel Alemán nº 541
Costa Azul
a una cuadra de la gta. Costa Azul

Chilpancingo 38000
Juan Ruiz de Alarcón nº 21
entre Colón y Pedro Ascencio
Colonia Centro

Pachuca 42000
Ignacio Allende nº 603, 2º y 3º pisos
entre Matamoros y Orizaba
Colonia Centro

Guadalajara 44500
Circunvalación Agustín Yáñez nº 2575
Colonia Argos Vallarta Sur

Toluca 50130
paseo Tollocán nº 504 pte.
entre paseo Colón y Jesús garranza
Colonia Universidad

Morelia 58260
Agustín Melgar nº 214
entre Lázaro Cárdenas y Ventura Puente
Colonia Chapultepec Norte

Cuernavaca 62350
Mar de Cortés s/n Unidad Habit. Teopanzolco entre avenida
Plan de Ayala y Río Mayo
Colonia Teopanzolco

Tepic 63157
av. del Parque nº 15
Fracc. Ciudad del Valle

Monterrey 84000
av. Fundidora 501 edif. Cintermex, planta baja, local 87 y 88
entre Fundidora y Adolfo Prieto
Colonia Obrera

Oaxaca 68050
1ª Priv. de Emiliano Zapata nº 108
entre Emiliano Zapata y Emilio Carranza
Colonia Reforma

Salina Cruz 70650
av. Ferrocarril nº 54
junto a Edificio Tigre
Colonia Morelos

- Puebla 72530
Calle 2 Sur n° 3910
entre Oriente 39 y Oriente 41
Colonia del Carmen Huexotitla
- Querétaro 76040
Wenceslao de la Barquera n° 13
entre Pasteur y Corregidora
Colonia Villas del Sur
- Chetumal 77000
av. Héroes n° 21 «A», piso 2
Edif. Plaza Caracol
entre Lázaro Cárdenas y Chapultepec
- San Luis Potosí 78230
av. Venustiano Carranza n° 2055
esquina con Valentín Gama
Colonia Centro
- Culiacán 80000
blvd. Benito Juárez n° 58, pte., piso 2
entre Carrasco y Obregón
Colonia Centro
- Hermosillo 83200
Periférico, pte., n° 310-A, Edif. Ocotillo
entre av. L. Donaldo Colosio y blvd. Hidalgo
Colonia Las Quintas
- Ciudad Obregón 85110
Otanchahúí n° 1692
esq. Nainarí
- Nogales 84000
Magdalena n° 12
entre av. Tecnológico y av. Hermosillo
Colonia Las Granjas
- San Luis Río Colorado 83400
Calle Tercera Centro
entre Calle Callejón Carranza y av. Carranza
- Villahermosa 88050
av. Paseo Tabasco n° 1129
entre av. Gregorio Méndez y Ruiz Cortínez
Colonia Rovirosa
- Ciudad Victoria 87020
12 blvd. A. López Mateos n° 601
esq. Matías S. Canales
Colonia Valle de Aguayo
- Matamoros 87360
Honduras n° 600, Edificio Altos
entre Lauro Villar y Santos Degollado
Colonia Modelo
- Nuevo Laredo 88000
av. Guerrero n° 2902
entre Coahuila y Chihuahua
Colonia Centro
- Reynosa 88890
blvd. Morelos n° 990, piso 2
entre Tuxpán y Vallarta
Colonia San Ricardo

Tampico 89210
av. Hidalgo 5004, Norte, piso 1
esq. Río Sabinas
Colonia Sierra Morena

Tlaxcala 90000
Porfirio Díaz nº 20, esq. con Guerrero
Colonia Centro

Coatzacoalcos 96400
Ignacio Zaragoza nº 106
entre Colegio Militar y Corregidora
Colonia Centro

Jalapa 91000
Betancourt nº 10
entre Úrsulo Galván y av. M. Ávila Camacho
Colonia Centro

Poza Rica 93260
8 Norte nº 15, 2º y 3º pisos
entre Cuarta y Sexta Oriente
Colonia Obrera

Veracruz 91700
Adolfo Ruiz Cortínez nº 3497
Colonia Boca del Río

Mérida 97000
av. Colón nº 501 C, desp. 301
Edif. Plaza Colón
entre Calles 60 y 62

Zacatecas 98600
Arquitectos nº 103
entre blvd. López Portillo y av. México
Colonia Dependencias Federales
Guadalupe, Zac.

Ονδούρα:

Dirección General de Gestión Empresarial
Ministerio de Industria y Comercio
Antiguo Local Banco de Londres, 2º nivel, calle peatonal
Tegucigalpa, D.C.
Honduras C.A.

Ανακοίνωση της Επιτροπής για μια μεταβολή των δασμών που εφαρμόζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1256/96 του Συμβουλίου για την εφαρμογή πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1999, σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών

(98/C 395/06)

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1256/96⁽¹⁾, το προτιμησιακό περιθώριο για ορισμένα προϊόντα καταγωγής των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος 1 του εν λόγω κανονισμού πρόκειται να καταργηθεί από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Τα προϊόντα και οι χώρες που αφορά αυτή η κατάργηση του προτιμησιακού περιθωρίου, τον Ιανουάριο 1999, αναφέρονται κατωτέρω⁽²⁾:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ενδιαφερόμενες χώρες
Κεφάλαια 1 και 2	Ζώα ζωντανά κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, θρώσιμα	Αργεντινή Βραζιλία Ουρουγουάη
Κεφάλαιο 3 1604 1605 1902 20 10	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών. Χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού. Μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα. Ζυμαρικά εν γένει, έστω ψημένα ή/και αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν κατά βάρος, περισσότερο του 20 % ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	Ταϊλάνδη
Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας, αυγά πτηνών, μέλι φυτικό. Προϊόντα θρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Μεξικό
Κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κίνα
Κεφάλαια 6 έως 8	Φυτά ζωντανά και προϊόντα της ανθοκομίας, λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, θρώσιμα, φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Χιλή Μεξικό Ταϊλάνδη
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι ματέ και μπαχαρικά	Βραζιλία
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις, σπέρματα, σπόροι, και διάφοροι καρποί, βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά, άχυρα και χορτονομές	Ουκρανία
Κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά, προϊόντα της διάσπασης αυτών, λίπη θρώσιμα επεξεργασμένα, κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης	Ινδονησία Μαλαισία Φιλιππίνες

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 29.6.1996, σ. 1.

⁽²⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο της παρούσης κατάστασης, από το πεδίο εφαρμογής των κωδικών ΣΟ.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ενδιαφερόμενες χώρες
Κεφάλαια 16 έως 23 εκτός από τους κωδικούς 1604, 1605 και 1902 20 10	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστρακών, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων. Ζάχαρα και ζαχαρόδη παρασκευάσματα. Κακάο και παρασκευάσματα αυτού. Παρασκευάσματα με βάση τα δημητριακά, τα αλεύρια, τα άμυλα κάθε είδους ή τα γάλα. Είδη ζαχαροπλαστικής. Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών. Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής, ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι. Υπολείματα και απορρίματα των βιομηχανικών ειδών διατροφής. Τροφές παρασκευασμένες για ζώα	Αργεντινή Βραζιλία Ταϊλάνδη
Κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού	Βραζιλία

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

C 3/97 (ex N 546/96)

Ιταλία

(98/C 395/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)

Ανακοίνωση της Επιτροπής, δυνάμει του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, προς τα άλλα κράτη μέλη και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους σχετικά με την παράταση των προθεσμιών όσον αφορά τις ενισχύσεις υπέρ των παραγγελιών τις οποίες προτίθεται να χορηγήσει η Ιταλία στην περιφέρεια της Σικελίας

Με την ακόλουθη επιστολή, η Επιτροπή ενημέρωσε την ιταλική κυβέρνηση σχετικά με την απόφασή της να περατώσει τη διαδικασία που κινήθηκε στις 22 Ιανουαρίου 1997⁽¹⁾.

«Σε συνέχεια της απόφασής της, της 22ας Ιανουαρίου 1997, η Επιτροπή σας κοινοποίησε με την επιστολή SG(97) D/2836 της 15ης Απριλίου 1997, η οποία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 163 της 30ής Μαΐου 1997, την έναρξη της διαδικασίας σχετικά με το σχέδιο καθεστώτος ενισχύσεων της περιφέρειας της Σικελίας που αφορά μέτρα υπέρ των παραγγελιών.

Με την επιστολή της Μόνιμης Αντιπροσωπείας σας αριθ. 3569 της 2ας Ιουνίου 1998, δηλώσατε την επιθυμία σας να αποσύρετε την κοινοποίηση του σχεδίου αυτού και βεβαιώσατε ότι το εν λόγω σχέδιο δεν εφαρμόστηκε ποτέ στην πράξη.

Η Επιτροπή έχει την τιμή να πληροφορήσει τις ιταλικές αρχές ότι, λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν, αποφάσισε να περατώσει τη διαδικασία που κινήθηκε έναντι του από εξέταση σχεδίου δεδομένου ότι έχει καταστεί άνευ αντικειμένου.»

⁽¹⁾ ΕΕ C 163 της 30.5.1997.

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

E/1/98

Ιρλανδία

(98/C 395/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

*(Άρθρο 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)***Πρόταση κατάλληλων μέτρων βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με το Διεθνές Κέντρο Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών και την ελεύθερη ζώνη του αεροδρομίου του Shannon**

Με την επιστολή που ακολουθεί η Επιτροπή πληροφόρησε την ιρλανδική κυβέρνηση σχετικά με την πρότασή της για κατάλληλα μέτρα.

επιχειρήσεων που θα είχαν λάβει σχετική άδεια από το IFSC πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995⁽¹⁾, και ήταν εγκατεστημένες στη ζώνη τελωνειακών αποθηκών του Δουβλίνου.

«ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Το Δεκεμβρίου του 1994 η Επιτροπή ενέκρινε την παράταση της ισχύος του καθεστώτος IFSC μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 για τις επιχειρήσεις που θα είχαν λάβει σχετική άδεια πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2000⁽⁴⁾.

1. Διεθνές Κέντρο Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών (International Financial Service Centre — IFSC)

Το 1997 και το 1998 πραγματοποιήθηκαν συζητήσεις με τις ιρλανδικές αρχές σχετικά με το μέλλον του καθεστώτος IFSC.

Τον Ιούλιο 1987 η Επιτροπή ενέκρινε, για αρχική περίοδο τριών ετών⁽¹⁾, την επέκταση της εφαρμογής του συντελεστή φόρου εταιρειών ύψους 10 % που ίσχυε ήδη για τον τομέα της μεταποίησης, στα έσοδα από την παροχή εγκεκριμένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εκ μέρους επιχειρήσεων — μελών του IFSC που είναι εγκατεστημένες στη ζώνη τελωνειακών αποθηκών του Δουβλίνου. Η εν λόγω επέκταση θεωρήθηκε κρατική ενίσχυση και η έγκριση βασίστηκε στην παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 92 παράγραφος 3, στοιχείο α).

Την 1η Δεκεμβρίου 1997, το Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με Κώδικα Συμπεριφοράς για τη φορολογία των επιχειρήσεων, ανταποκρινόμενο έτσι στην ανάγκη ανάληψης συντονισμένης δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο για την αντιμετώπιση του επιζήμιου φορολογικού ανταγωνισμού.

2. Ελεύθερη Ζώνη του Αεροδρομίου του Shannon

Το Σεπτέμβριο του 1990, η Επιτροπή ενέκρινε τη συνέχιση, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000, της επέκτασης της εφαρμογής του φόρου εταιρειών ύψους, 10 % στα έσοδα από την παροχή εγκεκριμένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εκ μέρους επιχειρήσεων που θα είχαν λάβει σχετικά άδεια από το IFSC πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991⁽²⁾, και ήταν εγκατεστημένες στη ζώνη τελωνειακών αποθηκών του Δουβλίνου.

Το 1981, η Επιτροπή ενέκρινε την επέκταση της εφαρμογής του φόρου εταιρειών ύψους 10 % που ίσχυε στον τομέα της μεταποίησης, σε νεοϊδρυθείσες επιχειρήσεις παροχής υπηρεσιών στην Ελεύθερη Ζώνη του Αεροδρομίου του Shannon (Shannon Customs-free Airport Zone — SCAZ) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000⁽³⁾.

Το 1987, κατά τη λήξη της ισχύος προηγούμενου καθεστώτος γνωστού με την ονομασία “φορολογικές ελαφρύνσεις Shannon”⁽⁶⁾, η Επιτροπή ενέκρινε την επέκταση της εφαρμογής του φορολογικού συντελεστή 10 % σε εταιρείες παροχής υπηρεσιών που είχαν ιδρυθεί πριν από το 1981.

Το Μάιο του 1991 η Επιτροπή ενέκρινε τη συνέχιση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 της επέκτασης της εφαρμογής του φόρου εταιρειών ύψους 10 % στα έσοδα από την παροχή εγκεκριμένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εκ μέρους

⁽¹⁾ Ενίσχυση N 143/91. Επιστολή SG(91) D/9188 της 17ης Μαΐου 1991.

⁽⁴⁾ Ενίσχυση N 562/94. Επιστολή SG(95) D/0019 της 4ης Μαΐου 1995.

⁽³⁾ Επιστολή SG(81) D/9085 της 7ης Ιουλίου 1981.

⁽¹⁾ Ενίσχυση N 145/87. Επιστολή SG(87) D/9995 της 30ής Ιουλίου 1987.

⁽²⁾ Ενίσχυση N 368/90. Επιστολή SG(90) D/26899 της 4ης Σεπτεμβρίου 1990.

⁽⁶⁾ Ενίσχυση 303/87. Επιστολή SG(87) D/15225 της 11ης Δεκεμβρίου 1987.

Το 1989, η Επιτροπή ενέκρινε την άρση ορισμένων περιορισμών που εμπόδιζαν εταιρείες με προσωπικό άνω των 50 εργαζομένων από το να θεωρηθούν επιλέξιμες για την εφαρμογή του φορολογικού συντελεστή ύψους 10 %⁽⁷⁾.

Το 1991, η Επιτροπή ενέκρινε την παράταση της επιλεξιμότητας εταιρειών παροχής υπηρεσιών της SCAZ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005, για τις εταιρείες που είχαν λάβει σχετική έγκριση πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995⁽⁸⁾.

Το Δεκεμβρίου του 1994, η Επιτροπή ενέκρινε την παράταση του καθεστώτος SCAZ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 για τις επιχειρήσεις που είχαν εγκριθεί πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2000⁽⁹⁾.

Το 1997 και το 1998 παραγματοποιήθηκαν συζητήσεις με τις ιρλανδικές αρχές σχετικά με το μέλλον του καθεστώτος SCAZ εκ παραλλήλου με τις αντίστοιχες συζητήσεις σχετικά με το IFSC.

Την 1η Δεκεμβρίου 1997, το Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με κώδικα συμπεριφοράς για τη φορολογία των επιχειρήσεων, ανταποκρινόμενο έτσι στην ανάγκη ανάληψης συντονισμένης δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο για την αντιμετώπιση του επιζήμιου φορολογικού ανταγωνισμού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΚΑΘΕΣΤΩΤΩΝ IFSC ΚΑΙ SCAZ

Στο πλαίσιο και των δύο καθεστώτων, ο συντελεστής φορολογίας των εταιρειών ανέρχεται σε 10 %. Πρόκειται για προνομιακό συντελεστή σε σύγκριση με άλλους τομείς (ιδιαίτερα άλλες υπηρεσίες) και άλλες περιοχές της Ιρλανδίας. Βάσει του προϋπολογισμού του 1998, ο γενικός συντελεστής φορολογίας των εταιρειών είναι 25 % για τις πρώτες 50 000 ιρλανδικές λίρες φορολογήσιμων κερδών, ενώ το υπόλοιπο φορολογείται με συντελεστή 32 % (έναντι 28 % και 36 % αντίστοιχως το 1997).

ΕΚΤΙΜΗΣΗ

1. Χαρακτήρας ενίσχυσης των μέτρων: δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ

Ο χαρακτήρας ενίσχυσης και των δύο καθεστώτων έχει αποδειχθεί σε προηγούμενες αποφάσεις της Επιτροπής. Η Επιτροπή έχει καταχωρίσει τα δύο καθεστάτα μαζί ως υφιστάμενη ενίσχυση (E/1/98).

(7) Ενίσχυση N 52/89. Επιστολή SG(89) D/4798 της 17ης Απριλίου 1989.

(8) Ενίσχυση N 143/91. Επιστολή SG(91) D/9188 της 17ης Μαΐου 1991.

(9) Ενίσχυση N 562/94. Επιστολή SG(95) D/0019 της 4ης Ιανουαρίου 1995.

2. Συμβιβάσιμο των μέτρων με την κοινή αγορά

Η Επιτροπή θεωρεί ότι στο πλαίσιο των καθεστώτων IFSC και SCAZ χορηγούνται λειτουργικές ενισχύσεις στις επιχειρήσεις-δικαιούχους, δεδομένου ότι τα καθεστάτα αυτά παρέχουν ένα πλεονέκτημα σχετικά με το φόρο επί των κερδών των εταιρειών και καθότι δεν συνδέονται με την υλοποίηση επένδυσης ή με άλλες συγκεκριμένες δραστηριότητες που δεν θα πραγματοποιούσαν οι αποδέκτες κατά τη συνήθη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων τους στην Ιρλανδία.

Σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που έχει ορίσει η Επιτροπή για την έγκριση ενισχύσεων αυτού του είδους, όπως αυτές διατυπώθηκαν πολύ πρόσφατα στις παραγράφους 4.15 έως 4.17 του πλαισίου κανόνων της Επιτροπής σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα⁽¹⁰⁾ ("οι κανόνες για τις περιφερειακές ενισχύσεις"), λειτουργικές ενισχύσεις μπορούν να χορηγούνται μόνο στις περιοχές που εμπίπτουν στην παρέκκλιση του άρθρου 92 παράγραφος 3 σημείο α) και υπό τον όρο i) ότι δικαιολογούνται από τη συμβολή τους στην περιφερειακή ανάπτυξη και ii) ότι το ύψος του πρέπει να είναι ανάλογο προς τα προβλήματα που καλούνται να αντιμετωπίσουν. Επιπλέον, οι ενισχύσεις αυτού του τύπου πρέπει να είναι περιορισμένες στο χρόνο και να μειώνονται προοδευτικά.

Πρέπει να σημειωθεί ότι σήμερα ολόκληρο το έδαφος της Ιρλανδίας είναι επιλέξιμο για εφαρμογή της παρέκκλισης του άρθρου 93 παράγραφος 2, στοιχείο α). Ωστόσο, βάσει των κοινωνικοοικονομικών δεδομένων που είναι διαθέσιμα σήμερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι καμία από τις περιφέρειες της Ιρλανδίας που εμπίπτουν στο επίπεδο II της NUTS δεν πληρεί σήμερα το κριτήριο επιλεξιμότητας για τη χορήγηση ενίσχυσης περιφερειακού χαρακτήρα βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3, στοιχείο α), όπως αυτό ορίζεται στο σημείο 3.5 του προαναφερθέντος πλαισίου κανόνων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρότεινε στις ιρλανδικές αρχές, βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης, τα κατάλληλα μέτρα που απαιτεί η προοδευτική ανάπτυξη και λειτουργία της κοινής αγοράς: συγκεκριμένα πρότεινε να διατηρηθεί η επιλεξιμότητα ολόκληρου του εδάφους της Ιρλανδίας βάσει του άρθρου 92 παραγράφος 3 στοιχείο α) μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999⁽¹¹⁾.

Επιπλέον, πρέπει να σημειωθεί ότι οι ιρλανδικές αρχές δεν απέδειξαν την ύπαρξη ή την σημασία των σημείων των περιφερειακών προβλημάτων που θίγουν τους σχετικούς τομείς (ιδιαίτερα, τον χρηματοπιστωτικό τομέα) και τα οποία καλούνται να αντιμετωπίσουν τα καθεστάτα IFSC και SCAZ.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα καθεστάτα IFSC και SCAZ δεν μπορούν πλέον να θεωρούνται συμβιβάσιμα με την κοινή αγορά και ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξαλειφθεί το ασυμβίβαστο αυτό.

(10) ΕΕ C 74 της 10.3.1998, σ. 9.

(11) Επιστολή SG(98) D/1676 της 24ης Φεβρουαρίου 1998.

3. Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη

Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι, βάσει της θέσης που η ίδια έλαβε σε προηγούμενες αποφάσεις, οι ιρλανδικές αρχές έδωσαν στις επιχειρήσεις κάθε δυνατή εγγύηση σχετικά με τη σταθερότητα και την προβλεψιμότητα του συστήματος φορολογίας τους. Με το πνεύμα αυτό, εν γνώσει τους δημιούργησαν προσδοκίες μεταξύ των επιλέξιμων επιχειρήσεων όσον αφορά την αδιάλειπτη επιλεξιμότητά τους για το συντελεστή φορολογίας εταιρειών ύψους 10 % μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Οι εγγυήσεις αυτές δόθηκαν στις επιλέξιμες επιχειρήσεις κυρίως μέσω διαδοχικών προϋπολογισμών.

Σύμφωνα με την απόφαση στην υπόθεση Van den Bergh en Jurgens BV ⁽¹²⁾, οι εγγυήσεις αυτές δημιούργησαν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη. Το Δικαστήριο αποφάνθηκε ως εξής:

“Από πάγια νομολογία του Δικαστηρίου συνάγεται ότι κάθε επιχειρηματίας, τον οποίο κάποιο όργανο έκανε να ελπίζει βάσιμα, έχει τη δυνατότητα να επικαλεστεί την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Όταν εξάλλου ένας προνοητικός και ενημερωμένος επιχειρηματίας είναι σε θέση να προβλέψει τη θέσπιση κοινοτικού μέτρου κανού να βλάψει τα συμφέροντά του, δεν μπορεί να επικαλεστεί τα οφέλη από τέτοια αρχή, αφού θεσπισθεί το μέτρο αυτό.”

Η Επιτροπή, δεδομένου ότι ενέκρινε μέχρι σήμερα τα καθεστάτα IFSC και SCAZ, δέχεται ότι οι αποδέκτες δεν θα ήταν εύλογο να προβλέψουν ότι η ίδια θα τα έκρινε ασυμβίβαστα και θα ζητούσε την κατάργησή τους.

Υπάρχουν συνολικά 632 σχέδια του IFSC τα οποία είναι επιλέξιμα για φόρο εταιρειών ύψους 10 % μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και τα οποία είχαν εγκριθεί μέχρι την αρχική προθεσμία για την επιλεξιμότητα, δηλαδή μέχρι τις 31 Μαΐου 1998 (βλέπε “μεταβατικές ρυθμίσεις” κατωτέρω). Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται 84 σχέδια που εγκρίθηκαν το 1997 και 31 σχέδια που εγκρίθηκαν μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1998 και της 31ης Μαΐου 1998.

Τα σχέδια που είναι επιλέξιμα βάσει του καθεστώτος SCAZ για το φόρο εταιρειών ύψους 10 % μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 είναι πολύ λιγότερα.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αρχή της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης εφαρμόζεται στις δύο αυτές ομάδες σχεδίων που είναι επιλέξιμα για φόρο εταιρειών ύψους 10 % και, ως εκ τούτου, δέχεται ότι θα

πρέπει να συνεχίσουν να επωφελούνται από το καθεστώς αυτό μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

4. Μεταβολικές ρυθμίσεις

Η Επιτροπή κρίνει επίσης σκόπιμο να προβλεφθούν μεταβατικές ρυθμίσεις για να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη σταδιακή κατάργηση των δύο καθεστώτων. Κατά τον καθορισμό των ρυθμίσεων αυτών η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι τα εν λόγω καθεστάτα θεωρούνταν ανέκαθεν ως καθεστάτα ενισχύσεων και συνεπώς υπήρχε το ενδεχόμενο υποβολής πρότασης κατάλληλων μέτρων τροποποίησης. Η διάρκεια της μεταβατικής περιόδου πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερη.

Στο πλαίσιο αυτών των ρυθμίσεων, η Επιτροπή όρισε αρχικά την 31η Μαΐου ως προθεσμία-όριο όσον αφορά την έγκριση σχεδίων επιλέξιμων για την πλήρη διάρκεια των καθεστώτων, δηλαδή μέχρι το 2005. Επιπλέον, οι ιρλανδικές αρχές πρότειναν να συμπεριληφθούν στην ομάδα των σχεδίων για τα οποία τα καθεστάτα θα ισχύσουν μέχρι το 2005, 11 σχέδια του καθεστώτος IFSC (νέα σχέδια για ίδιο λογαριασμό ή σχέδια για λογαριασμό τρίτων) για τα οποία στις 31 Μαΐου οι διαπραγματεύσεις με τις ιρλανδικές αρχές θρίσκονταν σε προχωρημένο στάδιο. Οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν έναν οριστικό (και εμπιστευτικό) κατάλογο των εν λόγω σχεδίων (“σχέδια υπό ανάπτυξη”). Η Επιτροπή δέχθηκε την εν λόγω πρόταση, υπό τον όρο ότι τα σχέδια αυτά είχαν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998.

Επιπλέον, η Επιτροπή προέβλεψε μια ακόμη μεταβατική περίοδο. Ένας περιορισμένος αριθμός εγκρίσεων μπορεί επίσης να δοθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999, αλλά τα σχέδια που θα εγκριθούν κατ' αυτόν τον τρόπο θα καλύπτονται μόνο μέχρι το τέλος του 2002. Βάσει του πλαισίου κανόνων για τις περιφερειακές ενισχύσεις, όσον αφορά τις περιοχές οι οποίες δεν εμπίπτουν πλέον στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο α) και υπάγονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ), η Επιτροπή δύναται να δεχθεί μία μεταβατική περίοδο μετά την έναρξη ισχύος του πλαισίου κανόνων (1η Ιανουαρίου 2000), για την προοδευτική μείωση της έντασης των ενισχύσεων. Όσον αφορά τις λειτουργικές ενισχύσεις (υπό εξέταση εκ προκειμένου), η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δύο έτη (δηλαδή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001). Ωστόσο, για τα καθεστάτα IFSC και SCAZ οι ιρλανδικές αρχές ζήτησαν επιπλέον προθεσμία ενός έτους, η οποία εξακολουθεί να είναι σύμφωνη με εκείνη που όρισε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 1ης Δεκεμβρίου 1997 ⁽¹³⁾, σχετικά με την κατάργηση των καθεστώτων αυτών.

Οι μεταβατικές ρυθμίσεις είναι σύμφωνες με το πλαίσιο κανόνων για τις περιφερειακές ενισχύσεις κατά το μέτρο που δεν θα μπορούν πλέον να χορηγηθούν νέες εγκρίσεις οι οποίες θα δημιουργούσαν προνομιακή φορολογική μεταχείριση μετά την έναρξη ισχύος του πλαισίου κανόνων και

⁽¹²⁾ Υπόθεση 265/85, Van den Bergh en Jurgens BV κατά Επιτροπής [1987], Συλλογή I 155, παράγραφος 44.

⁽¹³⁾ EE C 2 της 6.1.1998, σ. 2.

την μη περαιτέρω υπαγωγή της Ιρλανδίας στις διατάξεις του άρθρου 92 παράγραφος 3, στοιχείο α), στο τέλος του 1999. Παρότι είναι αληθές ότι η ενίσχυση στα ανωτέρω μεταβατικά σχέδια μπορεί να χορηγηθεί μέχρι το 2002, ωστόσο, δεν πρέπει να λησμονείται ότι το όφελος των περισσότερων μορφών ενίσχυσης στην πράξη γίνεται αισθητό μόνο μετά τη χορήγησή της.

ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΜΕΤΡΑ

Η Επιτροπή συζήτησε με τις ιρλανδικές αρχές τα μέτρα που θα μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλα εν προκειμένω. Οι ιρλανδικές αρχές επεσήμαναν στην Επιτροπή ότι είναι διατεθειμένες να εφαρμόσουν τα κατωτέρω αναφερόμενα μέτρα. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα κατωτέρω μέτρα είναι κατάλληλα κατά των έννοια του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ και ως εκ τούτου προτείνει στις ιρλανδικές αρχές την εφαρμογή τους:

- Οι ιρλανδικές αρχές θα παύσουν να εφαρμόζουν προνομιακό συντελεστή φορολογίας εταιρειών σε όλες τις επιχειρήσεις του IFSC ή της SCAZ μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2005.
- Οι μόνες εταιρείες που είναι επιλέξιμες να διατηρήσουν το ευεργέτημα του προνομιακού συντελεστή μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της 31ης Δεκεμβρίου 2005 θα είναι οι εταιρείες των οποίων τα σχέδια είχαν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Μαΐου 1998 και όσα εκ των προαναφερόμενων 11 “σχεδίων υπό ανάπτυξη” είχαν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998. Το ευεργέτημα θα ισχύσει μόνο σε σχέση με τα εν λόγω σχέδια και τους πρόσθετους φορείς του IFSC που θα δημιουργηθούν από αυτά (όπως ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής).
- Θα υπάρξει επίσης μια μεταβατική περίοδος δύο ετών (από την 1 Ιανουαρίου 1998 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999) για περαιτέρω εγκρίσεις σχεδίων. Κανένα σχέδιο δεν μπορεί να επωφεληθεί από προνομιακό συντελεστή φορολογίας εταιρειών βάσει των καθεστώτων IFSC και SCAZ εάν δεν έχει εγκριθεί μέχρι και τις 31 Δεκεμβρίου 1999.
- Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, ο μέσος ετήσιος όρος εγκρίσεων για το σύνολο των νέων

σχεδίων IFSC (είτε πρόκειται για σχέδια για ίδιο λογαριασμό ή για σχέδια για λογαριασμό τρίτων — όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής), δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 67, δηλαδή τον μέσο όρο εγκρίσεων σχεδίων που σημειώθηκε κατά τα 3 προηγούμενα έτη. Δεν θα γίνει υπέρβαση του αριθμού των 67 σχεδίων το 1998, ενώ θα γίνει υπέρβαση του το 1999 μόνο κατά το μέτρο που ο αριθμός αυτός δεν θα έχει συμπληρωθεί το 1998. Τα 31 σχέδια που εγκρίθηκαν από την 1 Ιανουαρίου 1998 μέχρι τις 31 Μαΐου 1998 συνοπολογίζονται στα 67 σχέδια του 1998, όπως και τα 11 προαναφερθέντα “σχέδια υπό ανάπτυξη” που θα εγκριθούν μεταγενέστερα εντός του 1998.

- Οι ιρλανδικές αρχές θα διαβουλευθούν με την Επιτροπή σε περίπτωση που θα εμφανιστεί το ενδεχόμενο υπέρβασης του ετήσιου μέσου όρου των 3 προηγούμενων ετών από τον ετήσιο μέσο όρο έγκρισης σχεδίων στο πλαίσιο του καθεστώτος SCAZ κατά τη μεταβατική περίοδο.
- Τα νέα σχέδια IFSC, για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτων, καθώς και τα νέα σχέδια SCAZ που θα εγκριθούν από την 1η Ιουνίου 1998 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999 (πλην των προαναφερθέντων 11 “σχέδια υπό ανάπτυξη” που θα έχουν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998) μπορούν να επωφεληθούν από τον προνομιακό συντελεστή φορολογίας εταιρειών μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- Οι ιρλανδικές αρχές θα υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τους πρόσθετους φορείς, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι δεν θα επιχειρηθεί καταστρατήγηση του συστήματος του ανωτάτου ορίου μέσω της υπαγωγής των “νέων σχεδίων για ίδιο λογαριασμό” ή των “νέων σχεδίων για λογαριασμό τρίτων” (που καλύπτονται από το ανώτατο όριο) στους “πρόσθετους φορείς”.

Η κυβέρνησή σας καλείται να υποβάλει τις παρατηρήσεις της σχετικά με τα προτεινόμενα κατάλληλα μέτρα εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που η κυβέρνησή σας δεν υποβάλει τις παρατηρήσεις της εντός δύο μηνών ή δεν συμφωνήσει με τα σχετικά μέτρα (ή ορισμένα στοιχεία τους), η Επιτροπή μπορεί να κινηθεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93, παραγράφος 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Το παρόν παράρτημα αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της επιστολής)

Για τους σκοπούς των μέτρων που παρατίθενται στην παρούσα επιστολή ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

Σχέδιο είναι κάθε είδους πράξη που οδηγεί άμεσα σε αύξηση του συνόλου των δεσμεύσεων απασχόλησης που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του IFSC. Κάθε σχέδιο που εγκρίνεται από το Κέντρο πρέπει να συνοδεύεται από δέσμευση απασχόλησης η οποία πρέπει να υλοποιηθεί εντός καθορισμένης χρονικής περιόδου (συνήθως 3 έτη). Η εν λόγω δέσμευση απασχόλησης, που αποτελεί τη βάση του καθεστώτος, αφορά το φάσμα των δραστηριοτήτων που θα αναληφθούν στο πλαίσιο του ιδίου του σχεδίου, αλλά μπορεί επίσης να περιλαμβάνει μια δέσμευση σχετικά με τη διαχείριση ορισμένων πρόσθετων φορέων για τους οποίους το σχέδιο έχει εγκριθεί να ενεργεί ως

διαχειριστής. Από την άποψη αυτή, υπάρχουν δύο ξεχωριστές κατηγορίες παρόμοιων σχεδίων, δηλαδή τα σχέδια για ίδιο λογαριασμό και τα σχέδια για λογαριασμό τρίτων, τα οποία περιγράφονται στις κατωτέρω παραγράφους.

Σχέδια για ίδιο λογαριασμό είναι οι αυτοδιαχειριζόμενες πράξεις που συνεπάγονται φυσική παρουσία στο Κέντρο και την εκτέλεση εμπορικών δραστηριοτήτων για ίδιο λογαριασμό ή/και στο πλαίσιο σχεδίων για λογαριασμό τρίτων ή πρόσθετων φορέων. Μεταξύ των σχεδίων αυτών συγκαταλέγονται οι τραπεζικές δραστηριότητες, οι εταιρείες χρηματοδότησης περιουσιακών στοιχείων, οι ασφαλιστικές/αντασφαλιστικές εταιρείες, οι εταιρείες ασφαλειών ζωής, οι πράξεις διαχείρισης κεφαλαίων, οι εταιρείες διαχείρισης ρευστών διαθεσίμων, οι διαχειριστές εξαρτημένων ασφαλειών, οι διαχειριστές ρευστών διαθεσίμων εταιρειών και οι διαπραγματευτές/χρηματιστές FINEX.

Σχέδια για λογαριασμό τρίτων. Ορισμένες μητρικές εταιρείες που αναλαμβάνουν δραστηριότητες στο πλαίσιο του IFSC δεν επιθυμούν να τις διαχειρίζονται οι ίδιες. Τούτο μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι δεν διαθέτουν ειδικές γνώσεις στους καλυπτόμενους εξειδικευμένους τομείς (π.χ. διαχείριση ρευστών διαθεσίμων), ή στο ότι δεν μπορούν να τηρήσουν από μόνες τους τη δέσμευση απασχόλησης που απαιτούν οι ιρλανδικές αρχές, ή σε άλλους λόγους. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, οι εν λόγω δραστηριότητες μπορούν να διεξάγονται υπό μορφή σχεδίων για λογαριασμό τρίτων, και η διαχείρισή τους να πραγματοποιείται στο πλαίσιο ενός υφιστάμενου σχεδίου για ίδιο λογαριασμό. Όσον αφορά τα σχέδια για λογαριασμό τρίτων, ο διαχειριστής οφείλει να αναλάβει συμπληρωματική δέσμευση για αύξηση της απασχόλησης (τρεις θέσεις εργασίας κατ' ελάχιστο). (Σε ορισμένες περιπτώσεις ένα μέρος της δέσμευσης απασχόλησης που συνδυάζεται με τα σχέδια για λογαριασμό τρίτων μπορεί να καλυφθεί μέσω της πρόσληψης άμεσων εργαζομένων, ενώ το υπόλοιπο καλύπτεται από τη διαχειρίστρια εταιρεία). Κατ' αυτόν τον τρόπο, τα σχέδια για λογαριασμό τρίτων έχουν ως αποτέλεσμα την αυτόματη αύξηση του συνόλου των δεσμεύσεων απασχόλησης για το Κέντρο. Υπάρχουν δύο μορφές σχεδίων για λογαριασμό τρίτων: οι εταιρείες ρευστών διαθεσίμων και οι εταιρείες αντασφάλισης για λογαριασμό τρίτων.

Τα νέα σχέδια για λογαριασμό τρίτων στο πλαίσιο του IFSC είναι σχέδια που δημιουργούνται από υφιστάμενες επιχειρήσεις σε νέους τομείς, τύπους επιχειρηματικής δραστηριότητας ή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών που δεν περιλαμβάνονται στο αρχικό σχέδιο. Δεν καλύπτουν τους "πρόσθετους φορείς" όπως ορίζονται κατωτέρω.

Το ανώτατο όριο, από την άλλη πλευρά, δεν καλύπτει τους "πρόσθετους φορείς", όπως ορίζονται κατωτέρω:

Πρόσθετοι φορείς: Όσον αφορά το καθεστώς IFSC, υπάρχουν ορισμένοι φορείς που συστάθηκαν στο πλαίσιο υφιστάμενων εγκεκριμένων σχεδίων για ίδιο λογαριασμό, και οι οποίοι αποτελούν αναπόσπαστα τμήμα των εγκεκριμένων εμπορικών τους πράξεων. Αυτά τα σχέδια έχουν την άδεια να διεξάγουν συγκεκριμένες δραστηριότητες για λογαριασμό τρίτων, σχετικά με τις οποίες πρέπει να δεσμευθούν, κατά τη στιγμή της έγκρισης, για τη δημιουργία ενός ελάχιστου αριθμού θέσεων εργασίας που συνδέονται με τη σύσταση και διαχείριση των εν λόγω πρόσθετων εταιρικών φορέων. Ως εκ τούτου, ενώ κάθε πρόσθετος φορέας έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της απασχόλησης που δημιουργείται στο πλαίσιο του σχεδίου-διαχειριστή του συνόλου, ωστόσο, η σύστασή του δεν οδηγεί αυτομάτως σε αύξηση της απασχόλησης πέραν της δέσμευσης απασχόλησης που ανέλαβε ο διαχειριστής. Τούτο οφείλεται στο γεγονός ότι η έγκριση που έχει χορηγηθεί στο διαχειριστή περιλαμβάνει ήδη μια αρχική συνολική δέσμευση απασχόλησης σε σχέση με τη σύσταση και διαχείριση ενός συμφωνηθέντος αριθμού πρόσθετων φορέων. Συνεπώς, οι πρόσθετοι φορείς δεν αποτελούν αυτοτελή νέα σχέδια, αλλά αντίθετα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του ίδιου του σχεδίου του διαχειριστή και είναι απαραίτητοι για τη διευκόλυνση της εύρυθμης εμπορικής εξέλιξης του σχεδίου. Οι σχετικοί φορείς είναι εταιρείες διαχείρισης κεφαλαίων, μέσα τιτλοποίησης, εξαρτημένες εταιρείες ασφάλισης/αντασφάλισης και εξαρτημένες χρηματοδοτικές εταιρείες.»

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

E/2/98

Ιρλανδία

(98/C 395/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

*(Άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)***Πρόταση κατάλληλων μέτρων βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με το φόρο εταιρειών της Ιρλανδίας**

Με την επιστολή που ακολουθεί η Επιτροπή πληροφορήσε την ιρλανδική κυβέρνηση σχετικά με την πρότασή της για κατάλληλα μέτρα.

«Το 1980, η Επιτροπή δεν διατύπωσε αντιρρήσεις σχετικά με τη θέσπιση πραγματικού συντελεστή φόρου εταιρειών ύψους 10 % για τον τομέα της μεταποίησης στην Ιρλανδία μέχρι το 2000 (!). Το νέο φορολογικό καθεστώς επρόκειτο να αντικαταστήσει από την 1η Ιανουαρίου 1981 το καθεστώς “Ελάφρυνση των εξαγωγικών πωλήσεων” βάσει του οποίου χορηγήθηκε στις εταιρείες του τομέα της μεταποίησης ελάφρυνση από το φόρο εταιρειών επί των κερδών που αποκόμιζαν από εξαγωγικές αγορές. Η Επιτροπή θεώρησε τότε ότι το νέο καθεστώς δεν αποτελούσε πλέον κρατική ενίσχυση βάσει του άρθρου 92 της συνθήκης ΕΚ. Ο φόρος εταιρειών που ίσχυε για τους άλλους τομείς της οικονομίας ήταν 45 %.

Το 1990 η ιρλανδική κυβέρνηση αποφάσισε να παρατείνει την εφαρμογή του συντελεστή 10 % του φόρου εταιρειών μέχρι το 2010 και ενημέρωσε την Επιτροπή. Καθότι ο ιρλανδικός φόρος εταιρειών δεν θεωρήθηκε ως ενίσχυση, δεν εκδόθηκε σχετική απόφαση της Επιτροπής.

Το Νοέμβριο του 1996 η Επιτροπή γνωστοποίησε στις ιρλανδικές αρχές την πρόθεσή της να επανεξετάσει τον ιρλανδικό φόρο εταιρειών και ειδικότερα το κατά πόσον συνιστούσε κρατική ενίσχυση. Οι σχετικές συζητήσεις συνεχίστηκαν κατά τα έτη 1997 και 1998.

Την 1η Δεκεμβρίου 1997, το Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με ένα κώδικα συμπεριφοράς για τη φορολογία των επιχειρήσεων, ανταποκρινόμενο έτσι στην ανάγκη ανάληψης συντονισμένης δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να αντιμετωπισθεί το θέμα του επίσημου φορολογικού ανταγωνισμού.

ΤΟ ΙΡΛΑΝΔΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΤΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού, ο συντελεστής φορολογίας των εταιρειών που εφαρμόζεται στον τομέα της

μεταποίησης είναι 10 %. Πρόκειται για προνομιακό συντελεστή σε σύγκριση με τους άλλους τομείς (και ιδιαίτερα τις υπηρεσίες). Βάσει του προϋπολογισμού του 1998, ο γενικός συντελεστής φορολογίας των εταιρειών είναι 25 % επί των πρώτων 50 000 ΙΕΡ των φορολογητέων κερδών, ενώ το υπόλοιπο φορολογείται με συντελεστή 32 % (έναντι 28 % και 36 % αντιστοίχως το 1997).

ΕΚΤΙΜΗΣΗ

1. Χαρακτήρας ενίσχυσης του μέτρου: δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ

Η Επιτροπή εξέτασε τα μέτρα βάσει των όρων του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης και διαπίστωσε τα εξής:

- “ενίσχυση”: ένας χαμηλότερος φορολογικός συντελεστής αποτελεί όφελος για μια επιχείρηση, καθότι της επιτρέπει να κρατήσει μεγαλύτερο ποσοστό των κερδών της είτε για να το διανείμει στα μέλη ή τους μετόχους της είτε για να το επανεπένδψει και συνεπώς παρέχει ένα πλεονέκτημα στις επιλέξιμες επιχειρήσεις.
- “χορηγηθείσα από κράτος μέλος ή με κρατικούς πόρους υπό οποιαδήποτε μορφή”: ένας χαμηλότερος φορολογικός συντελεστής συνεπάγεται μείωση των φορολογικών εσόδων για το κράτος μέλος για ένα συγκεκριμένο επίπεδο εταιρικών κερδών και συνεπώς ισοδυναμεί με ανάλωση κρατικών πόρων.
- “η ενίσχυση ευνοεί ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένους κλάδους παραγωγής”: ο προνομιακός συντελεστής εφαρμόζεται μόνο σε επιχειρήσεις του τομέα της μεταποίησης και συνεπώς ευνοεί τις επιχειρήσεις του εν λόγω τομέα έναντι των επιχειρήσεων με παρόμοια επίπεδα κερδοφορίας σε άλλους τομείς.

Μολοντί ο όρος αυτός θεωρήθηκε ότι δεν πληρούται κατά την εξέταση του ιρλανδικού συστήματος φορολογίας των εταιρειών από την Επιτροπή το 1980, σήμερα συνάγεται σαφώς ότι πληρούται. Τα μέτρα επιβάλλουν χαμηλότερο φορολογικό συντελεστή στις μεταποιητικές εταιρείες από ό,τι στις εταιρείες των άλλων τομέων, χωρίς τούτο να δικαιολογείται από τη φύση ή τον γενικότερο προσανατολισμό του ιρλανδικού φορολογικού συστήματος. Ο λόγος που υπαγορεύει την επιβολή χαμη-

(!) Επιστολή SG(80) D/8756 της 17ης Ιουλίου 1980 περί “Ελάφρυνσης των εξαγωγικών πωλήσεων”

λότερου φορολογικού συντελεστή είναι μάλλον η προσέκλιση κινητών επενδύσεων στον τομέα της μεταποίησης στην Ιρλανδία μέσω της μείωσης του κόστους παραγωγής των επιχειρήσεων.

- η “ενίσχυση στρεβλώνει τον ανταγωνισμό κατά το μέτρο που επηρεάζει τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές”: Το κατά πόσον μια κρατική ενίσχυση επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών δεν εξαρτάται από τους σκοπούς για τους οποίους χορηγείται η ενίσχυση, αλλά από τα αποτελέσματά της⁽²⁾. Η επιβολή χαμηλότερου συντελεστή φορολογίας των εταιρειών αυξάνει τις πιθανότητες πραγματοποίησης επενδύσεων στο έδαφος στο οποίο εφαρμόζεται ο συντελεστής, εκ μέρους των επενδυτών του εκάστοτε υπό εξέταση τομέα (εν προκειμένω, του τομέα της μεταποίησης). Ως εκ τούτου, το μέτρο στρεβλώνει τον ανταγωνισμό όσον αφορά τη ροή των κινητών επενδύσεων μεταξύ κρατών μελών.

Επιπλέον, οι επιχειρήσεις που επωφελούνται από χαμηλότερο φορολογικό συντελεστή χρειάζεται να πραγματοποιήσουν χαμηλότερα ακαθάριστα κέρδη ώστε να επιτύχουν μια συγκεκριμένη απόδοση της επένδυσής. Τούτο τους επιτρέπει να χρεώνουν χαμηλότερες τιμές, με αποτέλεσμα να βελτιώνεται η ανταγωνιστικότητά τους θέση στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συμπέρανε ότι τα μέτρα αποτελούν κρατική ενίσχυση και καταχώρισε το ιρλανδικό καθεστώς φορολογίας των εταιρειών ως υφιστάμενη ενίσχυση (E/2/98).

2. Συμβιβασμο του μέτρου με την κοινή αγορά

Η Επιτροπή θεωρεί ότι στο πλαίσιο του ιρλανδικού καθεστώτος φορολογίας των εταιρειών χορηγούνται λειτουργικές ενισχύσεις στις επιχειρήσεις-δικαιούχους, δεδομένου ότι το καθεστώς αυτό παρέχει ένα πλεονέκτημα σχετικά με το φόρο επί των κερδών των εταιρειών και καθότι δεν συνδέεται με την υλοποίηση επένδυσης ή με άλλες συγκεκριμένες δραστηριότητες που δεν θα πραγματοποιούσαν οι αποδέκτες κατά τη συνήθη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων τους στην Ιρλανδία.

Σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που έχει ορίσει η Επιτροπή για την έγκριση ενισχύσεων αυτού του είδους, όπως αυτές διατυπώθηκαν πολύ πρόσφατα στις παραγράφους 4.15 έως 4.17 του πλαισίου κανόνων της Επιτροπής σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα⁽³⁾ (“οι κανόνες για τις περιφερειακές ενισχύσεις”), λειτουργικές ενισχύσεις μπορούν να χορηγούνται μόνο στις περιοχές που εμπίπτουν στην παρέκκλιση του άρθρου 92 παράγραφος 3 σημείο α) και υπό τον όρο i) ότι δικαιολογούνται από τη συμβολή τους στην περιφερειακή ανάπτυξη και ii) ότι το ύψος τους πρέπει να είναι ανάλογο προς τα προβλήματα που καλούνται να αντιμετωπίσουν. Επιπλέον, οι ενισχύσεις αυτού του τύπου πρέπει να είναι περιορισμένες στο χρόνο και να μειώνονται προοδευτικά.

Πρέπει να σημειωθεί ότι σήμερα ολόκληρο το έδαφος της Ιρλανδίας είναι επιλέξιμο για εφαρμογή της παρέκκλισης του άρθρου 93 παράγραφος 2, σημείο α). Ωστόσο, βάσει των κοινωνικοοικονομικών δεδομένων που είναι διαθέσιμα σήμερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι καμία από τις περιφέρειες της Ιρλανδίας που εμπίπτουν στο επίπεδο II της NUTS δεν πληρεί σήμερα το κριτήριο επιλεξιμότητας για τη χορήγηση ενίσχυσης περιφερειακού χαρακτήρα βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3, στοιχείο α), όπως αυτό ορίζεται στο σημείο 3.5 του προαναφερθέντος πλαισίου κανόνων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρότεινε στις ιρλανδικές αρχές, βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης, τα κατάλληλα μέτρα που απαιτεί η προοδευτική ανάπτυξη και λειτουργία της κοινής αγοράς: συγκεκριμένα πρότεινε να διατηρηθεί η επιλεξιμότητα ολόκληρου του εδάφους της Ιρλανδίας βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3, στοιχεία α) μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999⁽⁴⁾.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το καθεστώς του φόρου εταιρειών δεν μπορεί να θεωρηθεί συμβιβασίμο με την κοινή αγορά και ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξαλειφθεί το ασυμβίβαστο αυτό.

3. Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη

Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι, βάσει της θέσης που η ίδια έλαβε το 1980 και επαναεπιβεβαίωσε επανειλημμένως στη συνέχεια, οι ιρλανδικές αρχές έδωσαν στις επιχειρήσεις κάθε δυνατή εγγύηση σχετικά με τη σταθερότητα και την προβλεψιμότητα του συστήματος φορολογίας τους. Με το πνεύμα αυτό, εν γνώσει τους δημιούργησαν προσδοκίες μεταξύ των επιλέξιμων επιχειρήσεων όσον αφορά την αδιάλειπτη επιλεξιμότητά τους για το συντελεστή φορολογίας εταιρειών ύψους 10 % μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Οι εγγυήσεις αυτές δόθηκαν στις επιλέξιμες επιχειρήσεις μέσω των διαδοχικών προϋπολογισμών και διαφόρων συμβουλευτικών οργάνων (κυρίως μέσω κρατικών υπηρεσιών, αποφάσεων διευθυντών φορολογικών διοικήσεων και υπηρεσιών βιομηχανικής ανάπτυξης).

Σύμφωνα με την απόφαση στην υπόθεση Van den Bergh en Jurgens BV⁽⁵⁾, οι εγγυήσεις αυτές δημιούργησαν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη. Το Δικαστήριο αποφάνθηκε ως εξής:

“από πάγια νομολογία του Δικαστηρίου συνάγεται ότι κάθε επιχειρηματίας, τον οποίο κάποιο όργανο έκανε να ελπίζει βάσιμα, έχει τη δυνατότητα να επικαλεστεί την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Όταν εξάλλου ένας προνοητικός και ενημερωμένος επιχειρηματίας είναι σε θέση να προβλέψει τη θέσπιση κοινοτικού μέτρου ικανού να βλάψει τα συμφέροντά του, δεν μπορεί να επικαλεστεί τα οφέλη από τέτοια αρχή, αφού θεσπισθεί το μέτρο αυτό.”

Δεδομένου ότι η Επιτροπή θεωρούσε μέχρι σήμερα το ιρλανδικό καθεστώς φορολογίας των εταιρειών ως γενικό

⁽²⁾ Υπόθεση 173/73 Ιταλία κατά Επιτροπής [1994] Συλλογή 709, παράγραφος 13.

⁽³⁾ ΕΕ C 74 της 10.3.1998, σ. 9.

⁽⁴⁾ Επιστολή SG(98) D/1676 της 24ης Φεβρουαρίου 1998.

⁽⁵⁾ Υπόθεση 265/85, Van den Bergh en Jurgens VB κατά Επιτροπής [1987] Συλλογή 1155, παράγραφος 44.

μέτρο, η ίδια δέχεται ότι οι ιρλανδοί επιχειρηματίες του μεταποιητικού τομέα και οι αλλοδαποί επενδυτές δεν θα ήταν εύλογο να προβλέψουν ότι η Επιτροπή θα επανεξετάζε το μέτρο και θα ζητούσε την κατάργησή του.

Το σύνολο των ημεδαπών και αλλοδαπών εταιρειών άμεσης επένδυσης που είναι σήμερα επιλέξιμες για φόρο εταιρειών ύψους 10 % εκτιμάται σε 8 000 έως 9 000. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγονται 40 σχέδια που εγκρίθηκαν μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1998 και της 31ης Μαΐου 1998.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αρχή της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης εφαρμόζεται σε αυτές τις μεταποιητικές επιχειρήσεις που είναι επιλέξιμες για φόρο εταιρειών ύψους 10 % και, ως εκ τούτου, δέχεται ότι θα πρέπει να συνεχίσουν να επωφελούνται από το καθεστώς αυτό μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

4. Μεταβατικές ρυθμίσεις

Η Επιτροπή κρίνει επίσης σκόπιμο να προβλεφθούν μεταβατικές ρυθμίσεις για να διαφραστεί η απρόσκοπτη σταδιακή κατάργηση του εν λόγω καθεστώτος. Κατά τον καθορισμό των ρυθμίσεων αυτών η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα ακόλουθα σημεία:

1. Όσο αργότερα εισέρχονται οι επιχειρήσεις στο σύστημα, τόσο μικρότερο χρονικό διάστημα επωφελούνται της εφαρμογής του.
2. Οι νεοεισερχόμενοι είναι λιγότερο πιθανό να εμφανίσουν φορολογητέα έσοδα κατά τα πρώτα έτη.
3. Καθότι ο γενικός συντελεστής φορολογίας των εταιρειών θα μειωθεί προοδευτικά κατά την εν λόγω περίοδο (θα κατέλθει στο 12,5 % από το 2003), το πραγματικό στοιχείο ενίσχυσης για τον τομέα της μεταποίησης, και συγκεκριμένα η διαφορά από το γενικό συντελεστή, θα μειωθεί επίσης.

Εφόσον το ιρλανδικό καθεστώς φόρου εταιρειών της Ιρλανδίας αποτελεί φορολογικό μέτρο με αυτόματη εφαρμογή στις επιλέξιμες εταιρείες, ο περιορισμός της πρόσβασης στο καθεστώς αυτό θέτει σοβαρά προβλήματα. Η εξευρεθείσα λύση συνίσταται στην επιβολή του περιορισμού αυτού μέσω του συστήματος περιφερειακών επιχορηγήσεων που χορηγεί η IDA-Ireland (IDA) σε αλλοδαπούς επενδυτές, καθότι η κύρια στρέβλωση που προκαλεί το σύστημα είναι ότι παρακινεί τους επενδυτές του τομέα της μεταποίησης να μεταφέρουν τις δραστηριότητές τους στην Ιρλανδία.

Στο πλαίσιο αυτών των ρυθμίσεων, η Επιτροπή όρισε αρχικά την 31η Μαΐου ως προθεσμία-όριο όσον αφορά την έγκριση των επιχειρήσεων-δικαιούχων των επιχορηγήσεων εκ μέρους της IDA, οι οποίες θα μπορούν να ενταχθούν στο ιρλανδικό καθεστώς του φόρου εταιρειών για όλη τη διάρκεια ισχύος του, δηλαδή μέχρι το 2010. Επιπλέον, οι ιρλαν-

δικές αρχές πρότειναν όπως στην ομάδα σχεδίων για την οποία το εν λόγω καθεστώς θα ισχύσει μέχρι το 2010, συμπεριληφθούν 32 σχέδια για τα οποία στις 31 Μαΐου 1998 οι σχετικές διαπραγματεύσεις με την IDA βρίσκονταν σε προχωρημένο στάδιο· τα σχέδια αυτά αφορούσαν εντελώς νέα σχέδια ή νέα σχέδια υφιστάμενων εταιρειών. Οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν έναν οριστικό (και εμπιστευτικό) κατάλογο των εν λόγω σχεδίων ("σχέδια υπό ανάπτυξη"). Η Επιτροπή δέχθηκε την εν λόγω πρόταση, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω σχέδια είχαν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998.

Επιπλέον, η Επιτροπή προέβλεψε μια ακόμη μεταβατική περίοδο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Η αρχή που διέπει τη μεταβατική περίοδο είναι σύμφωνη τόσο με το πλαίσιο κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, όσο και με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 1ης Δεκεμβρίου 1997⁽⁶⁾ σχετικά με έναν Κώδικα συμπεριφοράς για τη φορολογία των επιχειρήσεων. Ένας περιορισμένος αριθμός περαιτέρω εγκρίσεων μπορεί επίσης να χορηγηθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002, αλλά οι εταιρείες που θα λάβουν τις εγκρίσεις αυτές θα μπορούν να επωφεληθούν από τις ενισχύσεις μόνο μέχρι την ανωτέρω ημερομηνία.

Κατά τον καθορισμό των όρων και της διάρκειας της εν λόγω μεταβατικής περιόδου οι υπηρεσίες της Επιτροπής βασίστηκαν στο πλαίσιο κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 1ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με ένα Κώδικα συμπεριφοράς για τη φορολογία των επιχειρήσεων. Βάσει του πλαισίου κανόνων για τις περιφερειακές ενισχύσεις, όσον αφορά τις περιοχές οι οποίες δεν εμπνύουν πλέον στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο α) και υπάγονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ), η Επιτροπή δύναται να δεχθεί μία μεταβατική περίοδο μετά την έναρξη ισχύος του πλαισίου κανόνων (1η Ιανουαρίου 2000), για την προοδευτική μείωση της έντασης των ενισχύσεων. Όσον αφορά τις λειτουργικές ενισχύσεις (υπό εξέταση εν προκειμένω), η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δύο έτη (δηλαδή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001). Ωστόσο, στην περίπτωση του ιρλανδικού φόρου εταιρειών οι ιρλανδικές αρχές ζήτησαν επιπλέον προθεσμία ενός έτους, η οποία εξακολουθεί να είναι σύμφωνη με εκείνη που όρισε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 1ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την κατάργηση των καθεστώτων αυτών.

Επιπλέον, η παρούσα κατάσταση, δηλαδή η θέσπιση ενός μέτρου εν γνώσει της Επιτροπής σε αντικατάσταση ενός υπάρχοντος μέτρου ενίσχυσης, το οποίο θεωρήθηκε επί 20 χρόνια σχεδόν ότι δεν αποτελεί ενίσχυση και τώρα χαρακτηρίζεται ως λειτουργική ενίσχυση, είναι εντελώς ασυνήθιστη και δεν περιλαμβάνεται στα είδη μέτρων που προβλέπονται στις μεταβατικές ρυθμίσεις για το πλαίσιο κανόνων. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η κατάργηση του μέτρου ενίσχυσης απαιτεί την ευθυγράμμιση δύο πολύ διαφορετικών φορολογικών συντελεστών με σημαντικές φορολογικές επιπτώσεις σε εθνικό επίπεδο. Στο πλαίσιο αυτό, η διάρκεια της μεταβατικής περιόδου μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλη για την συγκεκριμένη κατάσταση.

(6) ΕΕ C 2 της 6.1.1998, σ. 2.

ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΜΕΤΡΑ

Η Επιτροπή συζήτησε με τις ιρλανδικές αρχές τα μέτρα που θα μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλα εν προκειμένω. Οι ιρλανδικές αρχές επεσήμαναν στην Επιτροπή ότι είναι διατεθειμένες να εφαρμόσουν τα κατωτέρω αναφερόμενα μέτρα. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα κατωτέρω μέτρα είναι κατάλληλα κατά την έννοια του άρθρου 93, παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ και ως εκ τούτου προτείνει στις ιρλανδικές αρχές την εφαρμογή τους:

- Οι ιρλανδικές αρχές θα παύσουν να εφαρμόζουν προνομιακό συντελεστή εταιρικού φόρου σε όλες τις εταιρείες του μεταποιητικού τομέα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2010.
- Μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002, ο προνομιακός συντελεστής θα μπορεί να εφαρμοσθεί μόνον στις εταιρείες που έχουν κεκτημένα δικαιώματα βάσει της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης
- Οι μόνες εταιρείες που έχουν εγκριθεί από την IDA και ανήκουν στην ομάδα εταιρειών που έχουν κεκτημένα δικαιώματα βάσει της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και οι οποίες συνεπώς μπορούν να διατηρήσουν το όφελος του προνομιακού συντελεστή μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της 31 Δεκεμβρίου 2010 είναι εκείνες των οποίων τα σχέδια είχαν εγκριθεί από την IDA μέχρι τις 31 Μαΐου 1998 και όσα από τα προαναφερθέντα 32 “σχέδια υπό ανάπτυξη” εγκρίθηκαν μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998. Ο προνομιακός συντελεστής θα έχει εφαρμογή μόνο σε σχέση με αυτά τα σχέδια και σε σχέση με συναφή σχέδια επέκτασης (όπως ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής).
- Επιπλέον θα υπάρξει μια πενταετής μεταβατική περίοδος (1 Ιανουαρίου 1998 έως 31 Δεκεμβρίου 2002).
- Κατά την ανωτέρω περίοδο ο ετήσιος μέσος όρος εγκρίσεων σχεδίων IDA, είτε πρόκειται για εντελώς νέα σχέδια ή για νέα σχέδια υφιστάμενων εταιρειών εγκατεστημένων στην Ιρλανδία (όπως ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής), δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 77, δηλαδή το μέσο όρο των εγκρίσεων παρόμοιων σχεδίων που σημειώθηκε στην Ιρλανδία κατά τα τελευταία 5 χρόνια. Υπέρβαση του αριθμού των 77

σχεδίων μπορεί να γίνει σε οποιοδήποτε ημερολογιακό έτος μόνο κατά το μέτρο που ο αριθμός αυτός δεν συμπληρώθηκε σε προηγούμενα έτη της μεταβατικής περιόδου. Τα 40 σχέδια που εγκρίθηκαν μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1998 και της 31ης Μαΐου 1998 συνημολογίζονται στα 77 σχέδια του 1998, καθώς επίσης και όσα από τα προαναφερθέντα 32 “σχέδια υπό ανάπτυξη” θα εγκριθούν εντός του 1998.

- Εφόσον εγκριθούν από την IDA μετά τις 31 Μαΐου 1998, τα εντελώς νέα σχέδια ή τα νέα σχέδια υφιστάμενων εταιρειών (πλην των προαναφερθέντων 32 “σχεδίων υπό ανάπτυξη” που θα έχουν εγκριθεί μέχρι και τις 31 Ιουλίου 1998), μπορούν να επωφεληθούν από τον προνομιακό συντελεστή φορολογίας εταιρειών μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- Οι ιρλανδικές αρχές θα υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τα σχέδια επέκτασης, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι δεν θα επιχειρηθεί καταστρατήγηση του συστήματος του ανωτάτου ορίου μέσω της υπαγωγής των “εντελώς νέων σχεδίων” ή των “νέων σχεδίων υφιστάμενων εταιρειών” (που καλύπτονται από το ανώτατο όριο) στα προαναφερθέντα “σχέδια επέκτασης”.
- Οι ιρλανδικές αρχές θα εκδώσουν δημόσια δήλωση μέχρι τις 31 Ιουλίου 1998 σχετικά με την ένταξη των απαραίτητων μέτρων στη φορολογική νομοθεσία. Η δήλωση και τα μεταγενέστερα φορολογικά μέτρα θα έχουν ιδίως ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό από τον προνομιακό φορολογικό συντελεστή, μετά το 2002, όλων των εταιρειών που δεν θα έχουν αποκτήσει, μέχρι την προαναφερθείσα ημερομηνία δήλωσης, δικαιώματα βάσει της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

Η κυβέρνησή σας καλείται να υποβάλει τις παρατηρήσεις της σχετικά με τα προτεινόμενα κατάλληλα μέτρα εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της παρούσας επιστολής.

Εάν η κυβέρνησή σας δεν υποβάλει τις παρατηρήσεις εντός δύο μηνών ή δεν συμφωνήσει με τα σχετικά μέτρα (ή ορισμένα στοιχεία τους) η Επιτροπή μπορεί να κινηθεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Το παρόν παράρτημα αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της επιστολής)

Για τους σκοπούς των μέτρων που παρατίθενται στην επιστολή ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

Εντελώς νέα σχέδια: Πρόκειται για σχέδια εταιρειών που συστήνονται για πρώτη φορά στην Ιρλανδία και δεν έχουν άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες, δραστηριότητες σχετιζόμενες με διεθνείς υπηρεσίες ή με το Διεθνές Κέντρο Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών στην Ιρλανδία. Τα σχέδια αυτά θεωρούνται ως εντελώς νέα ακόμη και εάν η εταιρεία ήδη ασκεί δραστηριότητες εγχώριας πώλησης στην Ιρλανδία.

Νέα σχέδια υφιστάμενων εταιρειών: Πρόκειται για σχέδια που αναλαμβάνουν ήδη από υφιστάμενες εταιρείες και αφορούν νέους κλάδους ή επιχειρηματικούς τομείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στην αρχική συμφωνία επιχορήγησης. Εξαιρούνται τα σχέδια επέκτασης.

Σχέδια επέκτασης: Πρόκειται για σχέδια εκτελούμενα από εταιρείες, οι οποίες ασκούν ήδη δραστηριότητες στην Ιρλανδία, ως αναπόσπαστο τμήμα της εμπορικής ανάπτυξης της εταιρείας στο πλαίσιο της επίσημης νόμιμης συμφωνίας μεταξύ της εταιρείας και των ιρλανδικών αρχών, η οποία συμφωνία δημιουργεί αντίστοιχες έννομες προσδοκίες τόσο στην εταιρεία, όσο και στις ιρλανδικές αρχές. Ως επέκταση νοείται η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας υφιστάμενων σειρών προϊόντων ή σειρών προϊόντων άμεσα συνδεδεμένων με τις ήδη υφιστάμενες, οι οποίες συμπεριλαμβάνονται ρητά στην επίσημη νόμιμη συμφωνία, ή η προσθήκη λειτουργιών στήριξης άμεσα συνδεδεμένων με τις υφιστάμενες δραστηριότητες. Η επέκταση μπορεί να υλοποιηθεί σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις ή σε νέες εγκαταστάσεις, εφόσον τούτο υπαγορεύεται από περιορισμούς των υφιστάμενων εγκαταστάσεων.»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 216 της 17ης Ιουλίου 1997)

(98/C 395/10)

Σελίδα 3:

Η καταχώρηση υπό τον αριθμό στοιχείου EN 970 και τον τίτλο «Μη καταστρωτικός έλεγχος συγκολλήσεων τήξεως — Οπτικός έλεγχος» διαγράφεται.
